

13+



65'

THÉÂTRE
THEATER

La Grenouille
Theaterzentrum junges Publikum
Centre théâtre jeune public
Biel/Bienne



de Theo Franz

POUR TOUT PUBLIC DÈS 13 ANS, POUR LES ÉCOLES: 9H-12H

DOSSIER PÉDAGOGIQUE

INTRODUCTION À LA PIÈCE & MATÉRIAUX PÉDAGOGIQUES

PRODUCTION

La Grenouille – Theaterzentrum junges Publikum / Centre théâtre jeune public Biel/Bienne



CHERS ENSEIGNANT·E·S,

CETTE BRÈVE INTRODUCTION À LA PIÈCE «LOUP» VOUS SERVIRA DE PRÉPARATION À LA VISITE AU THÉÂTRE AVEC VOTRE CLASSE. POUR CERTAINS JEUNES, IL S'AGIT PEUT-ÊTRE DE LEUR TOUTE PREMIÈRE VISITE AU THÉÂTRE, DE LEUR PREMIÈRE FOIS DEPUIS L'ÉCOLE PRIMAIRE OU SIMPLEMENT D'UN NOUVEAU POINT DE CONTACT AVEC LE THÉÂTRE CONTEMPORAIN. DANS TOUS LES CAS, CELA VAUT LA PEINE D'EN PARLER AU PRÉALABLE ET DE PRÉPARER LES JEUNES À CETTE EXPÉRIENCE.



SUR LA PIÈCE

Conte noir ou histoire d'amour? Loup ou humain? Méfiance ou confiance? Est-ce que l'amour de deux jeunes amoureux est assez fort pour surmonter les superstitions et la peur? Seront-ils capables de prendre en main leur destin et d'écrire leur propre histoire?

Mas et Virginie se rencontrent au cimetière du village de Virginie et tombent amoureux l'un de l'autre. Virginie verse du sable sur les tombes selon la tradition de sa grand-mère. Dans le village, les gens croient que cela protège les vivants de la mort. Mas, est en réalité un loup. Louveteau, il a assisté à la traque et au meurtre de tout son clan par des chasseurs. Pour venger sa famille, les dieux l'ont transformé en humain et chargé de tuer tous les membres de la famille des chasseurs. Virginie et Mas s'aiment avec une fougue folle et un idéalisme juvénile. Et puis Mas apprend que Virginie est la fille du dernier chasseur... Et maintenant?

La nouvelle création de La Grenouille, pour adolescent-e-s et adultes, parle de violence et de persécution, de préjugés et de traditions, et bien sûr d'amour et de destiné. Sur scène, de la musique live, entre riffs de guitare bruts et mélodies en filigrane, accompagne deux jeunes comédien-ne-s. Charlotte Huldi met en scène cette histoire intemporelle en première suisse. Le public est assis dans une arène au milieu du terrain de chasse.

Mise en scène **Charlotte Huldi** | Jeu **Marion Chabloz, Christoff Raphaël Mortagne** | Musique live, composition **Bertrand Vorpe** (guitar, electronics, vocals) | Auteur **Theo Franz** | Traduction française **Clea Eden** | Scénographie **Verena Lafargue** | Collaboration décor **Martin Klopffstein** | Création lumière **Célien Simon** | Entraînement de danse & collaboration chorégraphie **Jeanne Lehnher** | Médiation **Ilona Siwek** | Droits Theaterstückverlag Korn-Wimmer & Wimmer, München, SSA Production La Grenouille – Theaterzentrum junges Publikum / Centre théâtre jeune public Biel/Bienne 2021

Vous trouverez plus d'informations sur la pièce et la mise en scène dans le dossier de production

>> <https://lagrenouille.ch/fr/productions/loup/>



INPUT



Place au jeu!



input activité
mouvement



input activité
création



input
information



citations



lien
internet



référence à l'annexe
lien internet lagrenouille.ch

1. VISITE AU THÉÂTRE - AU CŒUR DE L'ACTION

Posez quelques questions à vos élèves et demandez-leur de parler de leurs expériences au théâtre.

> Qui a déjà assisté à une représentation de théâtre? Avez-vous été avec votre classe ? Ou avec votre famille ou avec des ami-e-s? A quoi ressemble un théâtre? Que peut-on trouver dans un théâtre?

> Quelle est la différence entre regarder une pièce de théâtre et regarder un film ou la télévision?
>> Expliquez à vos élèves que le spectacle se passe 'en direct'. Beaucoup d'élèves ne se rendent pas compte que les acteurs et les actrices sont réellement présent·e·s, et que ceux-ci/celles-ci entendent et voient les spectateurs et les spectatrices. Ainsi, tout comme les élèves, ils perçoivent ce qu'il se passe dans la salle de théâtre.

> Les artistes sur scène sont des comédien·ne·s professionnel·le·s: Qu'est-ce que cela signifie? (C'est leur métier, ils en vivent, ont plusieurs projets, sont souvent en déplacement, répètent +/- 6-7 semaines pour une pièce, en commençant les répétitions avec un texte appris)

Connaissez-vous d'autres métiers du spectacle? (Metteur/-euse en scène, scénographe, régisseur·e, technicien·ne de spectacle, costumier·ère...)

Un cadre scénique particulier / mon rôle en tant que spectateur/-trice

Le cadre classique d'un théâtre est composé d'une scène et d'un espace pour les spectateur·trice·s. On peut s'imaginer deux pièces dans un grand intérieur, qui se font face mais qui sont clairement séparées ; d'un côté le public de l'autre la scène. Cependant, dans "Loup", le public est assis tout autour de la scène comme dans une arène ou une place de village. De cette façon, il se trouve „au milieu du terrain de chasse“. Les spectateur·trice·s se voient mutuellement et les acteur·trice·s s'adressent directement à eux et à elles. Il en résulte une atmosphère intime dans laquelle personne ne peut se soustraire à l'action ou ne peut se cacher.

>> **Discutez avec votre classe du rôle de spectateur·trice.** Comment s'entend-on, comment se voit-on ? Quelles sont les attentes réciproques ? Comment dois-je me comporter si je ne comprends pas tout à fait ou tout de suite une séquence/une scène ? Le transfert du rôle de spectateur·trice à un sport d'équipe (par exemple, le hockey sur glace) est également une bonne solution. Quel est le rôle du public dans ce sport ?



2. CE QUE RACONTE LA PIÈCE - AU CŒUR DU SUJET

La nouvelle création de La Grenouille, pour adolescent·e·s et adultes, parle de violence et de persécution, de devoir, de destin et de prédestination.

LOUP est une sorte de Roméo et Juliette moderne qui parle du fait de tomber amoureux et de s'aimer, mais aussi de préjugés et de traditions. Peut-on vaincre le sentiment de vengeance, surmonter la méfiance et les peurs pour gagner confiance en un avenir commun et nouvellement façonné? Un plaidoyer pour le pouvoir de l'amour et des relations humaines.

Devoirs, missions, traditions

Mas et Virginie portent tous deux le poids de leur devoirs familiaux liés aux traditions de leur village. Ils ont peur de manquer à leur responsabilités, à leur tâches, et cela a des conséquences sur le repos de leurs morts. Ils évoluent dans un cercle vicieux, marqué de violence qui semble impossible à briser.

>> Quelles sont les obligations, les tâches et les traditions que vous connaissez? Qu'attent-on de vous? Discutez en à deux et partagez ensuite quelques points avec tout le monde.

- Y a-t-il des tâches ou des obligations que ton entourage attend de toi parce que tu es une fille ou un garçon? Dans la famille, dans le cercle d'amis?
- Connais-tu des rituels ou des coutumes dangereux·ses en rapport avec les traditions? En as-tu entendu parler à travers des histoires, des films, des livres?
- As-tu aussi des coutumes ou des rituels avec tes ami·e·s? Des symboles qui vous sont chers et qui vous unissent?
- Y a-t-il des traditions, des rituels ou des coutumes dans ta famille? Lesquelles trouves-tu belles, lesquelles n'aimes-tu pas - et pourquoi?
- Quels effets l'amour pourrait-il avoir sur les préjugés et les idées rigides préconçues? L'amour peut-il être un moyen de les transformer, voire même de les dissoudre?

3. AMOUR ET RELATIONS AMOUREUSES

La relation amoureuse entre Mas et Virginie représente l'un des aspects principaux de la pièce et permet d'appréhender, dans ses multiples nuances, la nature d'un tel lien entre deux personnes. Le mélange vivant d'attirance, de tension, d'intimité, de sensualité et de passion entre les deux personnages permet aux spectateur·trice·s de s'identifier immédiatement. Non seulement au niveau intellectuel par le biais du texte, mais aussi par le langage du mouvement et de la danse. La force avec laquelle le sentiment amoureux peut nous marquer et nous influencer, et les questions existentielles auxquelles il nous confronte, sont encore plus mises en lumière par l'union tragique et fatidique de Mas et Virginie.

Après la représentation, vous pouvez aborder ce thème de diverses manières avec votre classe. À quoi Mas renonce-t-il en restant avec Virginie? Dans quoi Virginie s'engage-t-elle si elle reste avec Mas? Vengeance et mort ou amour et pardon?

>> Discutez du début et de la fin après avoir vu la pièce. Virginie dit à la fin : «Pas de panique, ce n'est pas la fin, ce n'est que le début». En petits groupes ou en tous ensemble, vous pouvez discuter de cette phrase finale. Le début de quoi? Qu'est-ce qui attend Virginie et Mas pour que leur couple, leur relation devienne - et reste - solide?



4. EXCLUSION, PERSÉCUTION, LES LOUPS

Pour en savoir plus sur la persécution du loup et de son espèce directement lié au titre de la pièce, vous pouvez aller au quiz sur le loup en annexe.

-> *Annexe page 13*

Les liens familiaux, le destin, la persécution, la relation avec «l'ennemi» et le passé des adultes marqué par la violence sont d'autres thèmes qu'on retrouve dans l'histoire. Dans ce contexte, le jeu «Mafia» peut prendre une nouvelle dimension. Dans cette version, les meurtriers sont des loups-garous et peuvent éprouver le sentiment de persécution et mais aussi celui de persécuté.

Variante du jeu «Mafia»

- **Cadre:** Salle de classe ou aula, en cercle
- **Préparation:** Préparer un petit papier par élève. Il y a un loup-garou (L), un chasseur (C), les autres sont des V (villageois). Les petits papiers sont distribués et lus en secret. Personne ne sait qui est qui.
- **Le déroulement du jeu:** Tout le monde regarde autour de soi et cherche le loup-garou. Mais attention, le loup-garou tue. Quand il regarde quelqu'un dans les yeux et en lui faisant "un clin d'œil" les villageois meurent. Toutes les victimes quittent le cercle et se tiennent au bord de la pièce après avoir été attrapées par le loup, afin que le jeu reste clair. Lorsque le loup-garou regarde le chasseur dans les yeux, celui-ci peut tirer un coup de feu - dire "pan" à voix haute- et le loup-garou meurt sur le coup.
- **Variation:** à la demande, le jeu peut être complété avec le rôle de Virginie (Vi), l'amoureuse. Lorsque les regards du loup-garou Mas et de Virginie se croisent - que se passe-t-il ? L'amour l'emporte-t-il ou Mas tue-t-il quand même Virginie ? par promesse ou par vengeance ?

Moment de discussion

- Qu'est-ce que ça fait d'être un loup ? De devoir tuer et en même temps que d'être persécuté ?
- Comment se sent-on d'être chasseur, d'être persécuté, d'être différent ?
- Connaissez-vous des situations tirées du quotidien, de la vie, de récits, dans lesquelles des personnes sont exclues, persécutées ou chassées ?
- Où la vengeance est-elle présente dans la société actuelle ? Quels exemples vous viennent à l'esprit ?
- Connaissez-vous d'autres histoires où il est question de vengeance ? Qui ou qu'est-ce qui est vengé et pour quelles raisons ?
- Est-ce que tu t'es déjà vengé ? Pourquoi t'es-tu vengé ? Y a-t-il une alternative à la vengeance ?

Travail écrit

Demandez aux élèves d'écrire quelque chose sur l'une des deux propositions pendant 10-15 minutes.

a) *La vengeance est douce.* Inventez une histoire courte sur la vengeance qui pourrait se dérouler aujourd'hui.

b) *Évasion.* Écrivez du point de vue de Mas ou de Virginie, comment s'échappent-ils du cercle vicieux de leur rituel, comment y réfléchissent-ils ou comment écrivent-ils une lettre secrète à quelqu'un.

Vidéo sur le loup

COMPRENDRE: Les loups, de Nat Geo France

<https://www.youtube.com/watch?v=wdZm9G-ihfU>

5. MISE EN SCÈNE BILINGUE AVEC LE FRANÇAIS COMME LANGUE PRINCIPALE

Dans LOUP, deux jeunes gens aux origines et passés différents se font face. Les frontières et les clivages linguistiques sont souvent à l'origine de conflits. C'est pourquoi la production est jouée en utilisant deux langues différentes et leurs musiques linguistiques. Loup est mis en scène de manière bilingue mais avec une langue principale dans chaque cas, le français ou l'allemand. L'«autre» langue devient la langue étrangère, celle des origines de Loup, qui, à travers l'amour et la relation, se transforme en un dialogue bilingue léger dans lequel s'entremêlent de plus en plus les langues. Cependant, les pensées adressées au public et les parties narrées sont toujours dans la langue du public.

> AVANT D'ALLER AU THÉÂTRE, DEUX SUGGESTIONS :



1) Si nous entendons quelque chose que nous ne comprenons pas complètement au niveau linguistique - par quelles autres perceptions sensorielles pouvons-nous deviner, comprendre le contexte, l'ambiance, l'intention ? Par exemple, comment fait-on lorsque l'on regarde un film dans la langue originale et qu'il n'y a pas de sous-titres ?

(Réponses possibles : ambiance lumineuse, type de musique/de silence, langage corporel, ton et mimique des acteurs/actrices, rythme de la parole, de la musique ou des mouvements)

2) En petits groupes ou tous ensemble, complétez et traduisez ces mots et ces phrases. Ils ont tous un rapport avec la pièce ou apparaissent exactement ainsi :

FR	DE
tomber amoureux	_____
le loup garou	_____
le sable	_____
tuer la famille	_____
_____	der letzte Vollmond
_____	die Stadt
_____	das Herz
_____	der Anfang, das Ende





CONTACT

WWW.LAGRENOUILLE.CH

**LA GRENOUILLE
THEATERZENTRUM JUNGES PUBLIKUM /
CENTRE THÉÂTRE JEUNE PUBLIC BIEL/BIENNE
RENNWEG 26
2504 BIEL/BIENNE**

**MEDIATION@LAGRENOUILLE.CH
ECOLES.SCHULEN@LAGRENOUILLE.CH
032 341 55 86**



Impressum Dossier pédagogique:

Textes: Ilona Siwek, Charlotte Huldi, Naomi Andrist, Traduction: Naomi Andrist

Photos ©Guy Perrenoud,

Graphisme: Atelyeah & Sifon

Le travail de médiation est spécialement soutenu par la fondation Vinetum et les organismes de financement de La Grenouille Ville de Bienne, Canton de Berne et BSJB Kultur Culture (communes régionales). Merci beaucoup!





ANNEXE

QUIZ SUR LE LOUP

1. Où vivent les loups ?

- Australie Europe Arctique USA Asie

2. Quelle est leur taille (longueur du corps) et leur poids ?

- 100cm – 160cm, 28kg – 38kg 160cm – 200cm, 38kg – 45kg
 200cm – 250cm, 40kg – 50kg

3. Les loups sont-ils

- des animaux sociaux des animaux solitaires

4. Les loups ont-ils des territoires ?

- oui non

5. Jusqu'à quel âge les loups peuvent-ils avoir ?

- 5 - 8 ans 8 – 13 ans 13 – 20 ans

6. Pourquoi avant 1850 il y avait plus de loups qu'aujourd'hui ?

- Parce qu'il y a moins de forêt Parce qu'ils ont été éliminés par d'autres animaux.
 Parce qu'ils ont été chassés et exterminés par les humains.
 A cause du réchauffement climatique.

7. Combien de loups y a-t-il actuellement en Europe ?

- 1'000 – 5'000 5'000 – 10'000 10'000 – 20'000

8. Dans quels cantons de Suisse trouve-t-on des loups ?

- Vaud Valais Jura Tessin Grisons Berne

9. Quels animaux sont chassés par les loups ?

- Chevreuils, sangliers, cerfs, élans Chiens, renards, lapins, oiseaux
 Moutons, chèvres Souris, rats, chats

10. Quelle est la principale raison de la mort des moutons et des chèvres ?

- La proie des loups Les maladies Les chutes

11. Quelle espèce de loup est menacée d'extinction ?

- Le loup, canis lupus lupus (Europe) Le loup rouge (Amérique du nord)
 Le loup arctique (Canada, Groenland)

RÉPONSES DU QUIZ SUR LE LOUP

1. Partout sauf en Australie. En Europe, surtout dans le sud et l'est (Pologne, Ukraine, Russie, Grèce, Roumanie, Italie et péninsule ibérique).
2. 28kg – 38kg
3. Animaux sociaux, vivent en meute
4. Oui, les meutes vivent sur des territoires et les défendent des autres meutes.
5. 8 - 13 ans, jusqu'à 20 ans en captivité
6. En raison de la persécution impitoyable de l'homme, la population de loups a dramatiquement diminué. La croissance démographique, l'industrialisation et la déforestation sont également responsables de cette situation.
7. 10'000-20'000, 12'000 sans la Russie
8. Grisons (2012), Valais (2014), Tessin (2015), Vaud (2016)
9. Principalement les premiers, mais aussi les seconds et les troisièmes.
10. 80% meurent de maladie ou de chute, seulement 20% à cause des loups, donc seulement environ 200 animaux sur 4000 par an.
11. Le loup rouge

Également intéressant :

- Les loups ne tuent pas par pure «envie de tuer».
- En 1999, le WWF a lancé un programme alpin européen. Leur objectif est de désamorcer les conflits entre l'homme et le loup, en informant par exemple les bergers sur la meilleure façon de protéger leurs troupeaux.

PHOTOS DE LA DISPOSITION SCÈNIQUE DE «LOUP»

